

## Grúas y Transportes

Sitio de WordPress.com

# Buque portacontenedores pierde contenedores en tormenta frente a Australia- by marinelink.com – Containership Loses Boxes in Heavy Seas off Australia

27/05/2020

[Deja un comentario](#)

## Buque portacontenedores pierde contenedores en tormenta frente a Australia- by marinelink.com – Containership Loses Boxes in Heavy Seas off Australia

Escrito por Eric Haun, editor

Eric Haun es editor de Marine News. Ha cubierto el comercio marítimo y ...

Publicado el 25 de mayo de 2020.

Traducido por [Gustavo Zamora \(https://ar.linkedin.com/in/gustavozamora\)\\*](https://ar.linkedin.com/in/gustavozamora), Buenos Aires (Argentina) para gruasytransportes.



Según los informes, al menos nueve contenedores sobresalen del buque APL England después de que el barco perdiera al menos 40 contenedores por la borda frente a las costas de Australia. (Foto: AMSA)

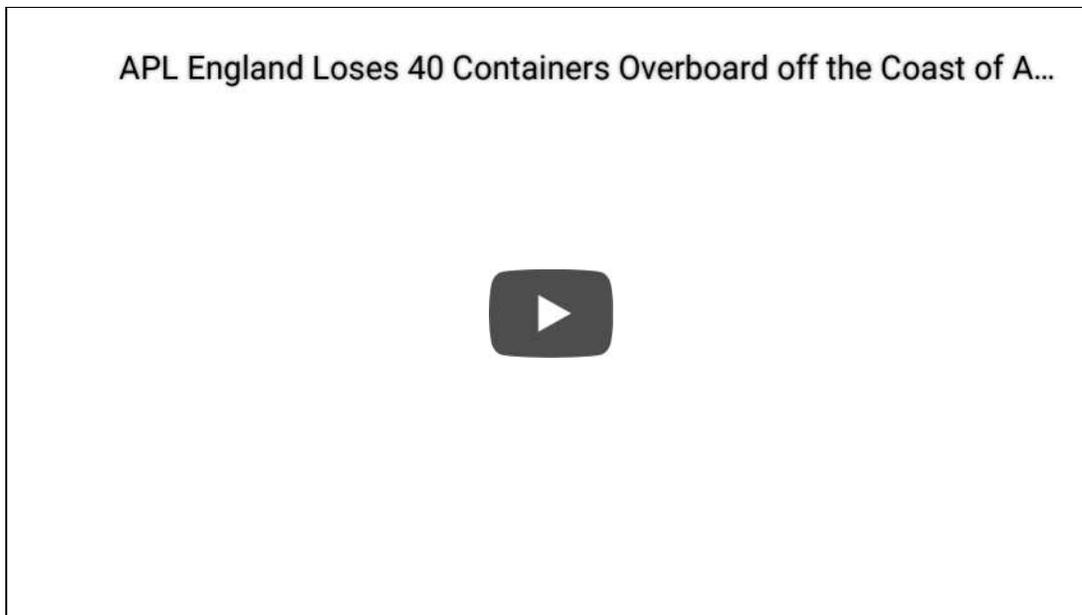
Un buque portacontenedores con bandera de Singapur perdió al menos 40 contenedores por la borda en una tormenta en el mar frente a la costa de Sydney, dijo la Autoridad de la Seguridad Marítima de Australia (<https://www.marinelink.com/news/maritime/australian-maritime-safety-authority>) (AMSA).

Justo después de las 6:10 a.m. del domingo, el APL England experimentó una pérdida temporal de propulsión y comenzó a rolar fuertemente, lo que provocó el colapso de las estibas de contenedores y la caída de varios contenedores por la borda en una profundidad de agua de aproximadamente 2.000 metros, a unos 73 kilómetros al sureste de Sydney.

La energía del barco fue restablecida en unos pocos minutos, pero el barco, que iba en ruta desde Ningbo, China hacia Melbourne, ha cambiado de rumbo y ahora se dirige a Brisbane. AMSA dijo que inspeccionará el buque portacontenedores a su llegada.

El capitán del APL England informó que 40 contenedores se perdieron por la borda y que 74 contenedores han resultado dañados. Según los informes, seis contenedores sobresalen del lado -banda- de estribor y tres contenedores del lado -banda- de babor de la nave.

#### Video:



< <https://www.youtube.com/watch?v=9cKzPPsxfY4> (<https://www.youtube.com/watch?v=9cKzPPsxfY4>) >

AMSA dijo que envió un jet al área para buscar contenedores y basura e inspeccionar el buque portacontenedores de 277 metros de eslora -longitud- en busca de signos de daños o de contaminación, y está trabajando con NSW Maritime para monitorear la situación y desarrollar una respuesta adecuada. Las autoridades no están seguras de si el incidente causará algún impacto en la línea de costa.



(Foto: AMSA)

**Read it in English at:**

<https://www.marinelink.com/news/containership-loses-boxes-heavy-seas-off-478766> (<https://www.marinelink.com/news/containership-loses-boxes-heavy-seas-off-478766>)

=====

## Máscaras faciales que se lavan en la costa después de que el buque de carga pierde los contenedores – by marinelink.com – Face Masks Washing Ashore After Cargo Ship Loses Boxes

Escrito por Eric Haun, editor

Eric Haun es editor de Marine News. Ha cubierto el comercio marítimo y ...

Publicado el 26 de mayo de 2020

.

Traducido por [Gustavo Zamora \(https://ar.linkedin.com/in/gustavozamora\)\\*](https://ar.linkedin.com/in/gustavozamora), Buenos Aires (Argentina) para gruasytransportes.

.



(Foto: AMSA)

Se encontraron máscaras -barbijos- quirúrgicas y otros artículos mojados que llegaron a las playas australianas el martes después de que el buque APL England, con bandera de Singapur, perdiera al menos 40 contenedores por la borda en una tormenta frente a la costa de Sydney.

Los suministros médicos han sido encontrados en la costa entre Magenta Beach y The Entrance, según la Autoridad de Seguridad Marítima de Australia (<https://www.marinelink.com/news/maritime/australian-maritime-safety-authority>) (AMSA), que dijo que las ubicaciones y el contenido son consistentes con sus modelos de la deriva de la basura y los artículos enumerados coinciden con el manifiesto de carga del barco. El modelado sugiere que los desechos podrían continuar mojados durante los próximos días, dijo AMSA.

Docenas de contenedores cayeron al mar (<https://www.marinelink.com/news/containership-loses-boxes-heavy-seas-off-478766>) y muchos más sufrieron daños el domingo por la mañana cuando el APL England de 277 metros de eslora experimentó una pérdida temporal de propulsión y comenzó a rolar mucho a unos 73 kilómetros al sureste de Sydney. El capitán del barco informó que 40 contenedores se perdieron por la borda y que 74 contenedores resultaron dañados. Varios contenedores también están sobresaliendo tanto del lado de estribor como del de babor de la nave, y se pueden ver varias estibas de contenedores tumbadas sobre la cubierta en la popa.

AMSA dijo que aún está trabajando con el agente de carga del barco para confirmar exactamente cuales contenedores se fueron por la borda, pero en este momento cree que no parece haber mercancías peligrosas en las estibas de carga afectadas. Las indicaciones iniciales son que los contenedores caídos al agua contenían una gama de productos, incluidos electrodomésticos, materiales de construcción y suministros médicos.



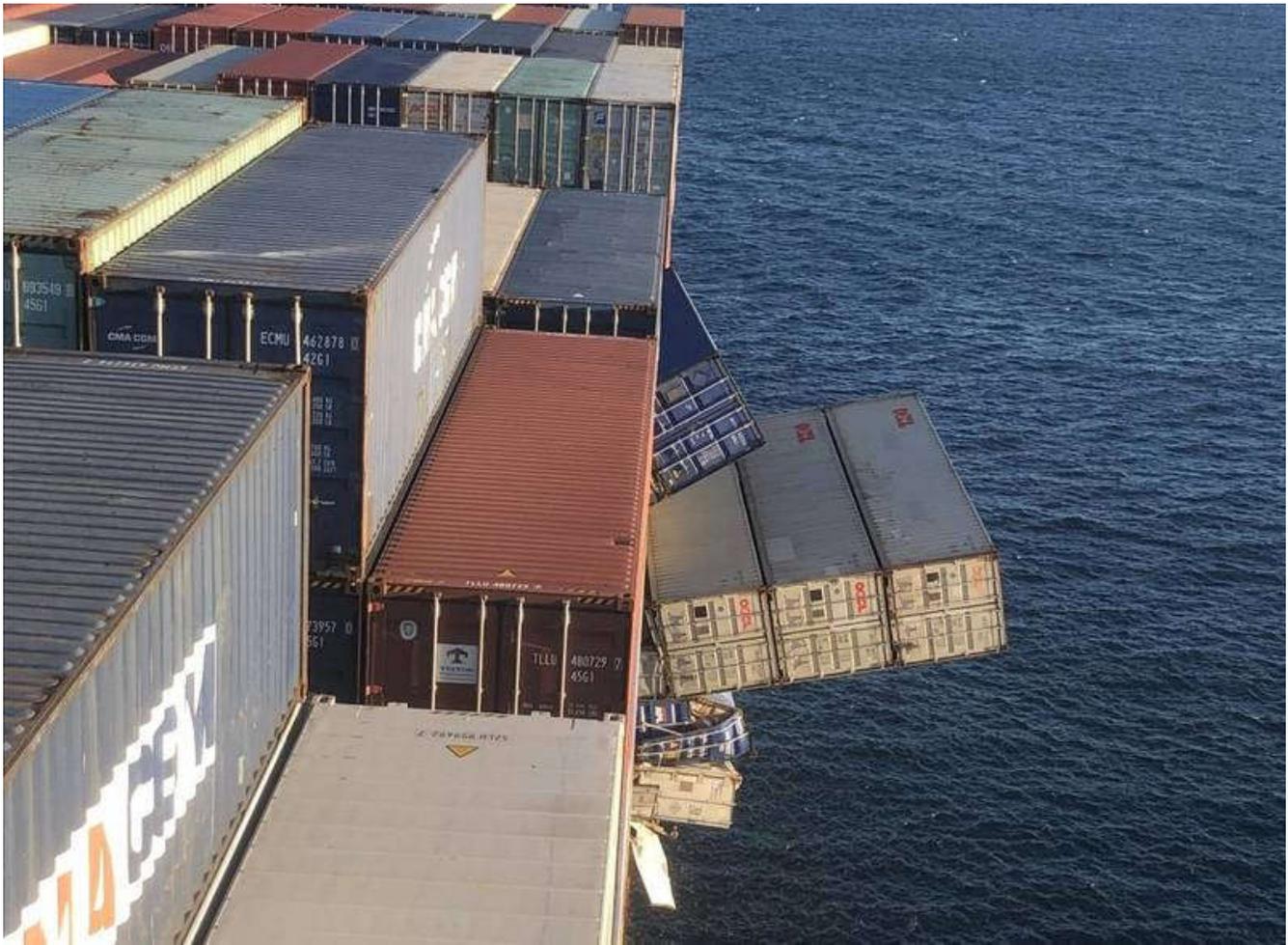
(Foto: AMSA)

### **Inspección e investigación**

El APL England de 5.510 TEUs había partido de Ningbo, China el 11 de mayo y se dirigía a Melbourne en el momento del incidente, pero el barco cambió de rumbo y ha llegado el martes al fondeadero del puerto de Brisbane (<https://www.marinelink.com/news/maritime/port-of-brisbane>) (frente a Port Cartwright), donde los inspectores de AMSA abordaron el buque para realizar una inspección de navegabilidad para establecer las condiciones estructurales y operativas del buque. AMSA dijo que espera tener el resultado de la inspección de navegabilidad y la confirmación de los próximos pasos para el miércoles por la mañana. El resultado ayudará a informar si, y cómo, el barco podría ser llevado de manera segura al Puerto de Brisbane en conjunto con el Maritime Safety Queensland, dijo AMSA.

Una vez que el barco esté en el puerto, AMSA comenzará su investigación de seguridad enfocándose en si la carga se estibó y se trincó de forma adecuada a bordo del barco, y en cualquier posible incumplimiento de las regulaciones de contaminación ambiental.

El incidente no es el primero que involucra pérdidas de contenedores del APL England, dijo AMSA. El buque perdió previamente 37 contenedores en Great Australian Bight (<https://www.marinelink.com/news/maritime/great-australian-bight>) en agosto de 2016 debido al fuerte roldo en mares agitados. La nave había estado bajo una gestión diferente en ese momento.



(Foto: AMSA)

**Read it in English at:**

<https://www.marinelink.com/news/face-masks-washing-ashore-cargo-ship-478806> (<https://www.marinelink.com/news/face-masks-washing-ashore-cargo-ship-478806>)

---

Descargue el archivo pdf de este artículo en:

Fuentes – Sources:

Ver arriba en cada foto y articulo.

(\*Gustavo Zamora es un especialista en equipo de elevación y manejo de cargas. Vive y trabaja en Buenos Aires (Argentina)

Tags: accident at sea (gz45), NGE,

**Si quiere colocar este post en su propio sitio, puede hacerlo sin inconvenientes,**

**siempre y cuando no lo modifique y cite como fuente a <https://gruasytransportes.wordpress.com> (<https://gruasytransportes.wordpress.com/>)**

**Recuerde suscribirse a nuestro blog vía RSS o Email.**

=====

17169

=====

Este sitio usa Akismet para reducir el spam. [Aprende cómo se procesan los datos de tus comentarios](#).

[Blog de WordPress.com.](#)

